

# OFFICE FRANÇAIS DE L'ALIMENTATION

CENTRE D'INFORMATION SUR LES  
PRODUITS ALIMENTAIRES FRANÇAIS

et

ORGANISME DE PROMOTION  
EN FAVEUR DE CEUX-CI

L'O.F.A. se tient à la disposition des Distribu-  
teurs et Commerçants pour les aider gracieuse-  
ment à mieux connaître et mieux vendre les  
Spécialités Alimentaires importées de France

2060, RUE MAKAY, MONTRÉAL

937-9668

## EXTRAITS DES "CAHIERS RENAUD-BARRAULT"

Rien de plus naïf que de croire que la poésie au théâtre se limite à Musset. Musset, c'est le théâtre poétique. La poésie du théâtre de Feydeau ne vient pas de ce que les personnages disent ces phrases poétiques qui horripilaient Beaudelaire, mais d'un mécanisme mystérieux.

Lorsque j'étais très jeune et que je rentrais chez moi, il m'arrivait de m'arrêter à la terrasse de Maxim's où m'attirait un homme étrange. C'était Feydeau. Considérable, le col du pardessus relevé, le melon basculé sur une toute petite figure, constellée d'opales, les yeux mi-clos jusqu'à n'être que des fentes, la moustache fine, il soulevait d'une main molle jusqu'à sa bouche sinueuse, un cigare énorme. Je le conduisais souvent jusqu'au kiosque du marchand de journaux de la gare Saint-Lazare, avec lequel il conversait jusqu'à l'aube...

Feydeau ne parlait jamais de son théâtre. Il le combinait en cachette, comme un vice. Il y apportait le soin méticuleux des maniaques. Il indiquait la place de chaque personnage, le moindre meuble, le moindre truc de fantôme ou de phonographe, accumulant sous forme de signes tous les chiffres et toutes les lettres de l'alphabet...

"Feydeau... c'est le Vaucanson de cent automates au mécanisme délicat... dans une pièce de Feydeau, les événements s'enchaînent avec la précision d'une mécanique bien huilée". C'est Marcel Achard qui parle — en orfèvre — et il conclut : "Les pièces de Feydeau ont la progression, la force et la violence des tragédies. Elles en ont l'inéluctable fatalité."

*C'était Feydeau... par Jean Cocteau de l'Académie Française.*



y a rien qui la batte!



présente

LA MAIN PASSE

une comédie de

Georges Feydeau

Distribution par ordre d'entrée en scène

Marcel Cabay .....	Chanal
Patricia Nolin .....	Francine
Jacques Thibault .....	Etienne
Jean Pierre Compain .....	Hubertin
Edgar Fruitier .....	Costouillu
Ulric Guttinger .....	Massenay
Vincent Roberge .....	Commissaire de Police
Geneviève Salbaing .....	Sophie
Bernadette Morin .....	Marthe
Jean Louis Paris .....	Auguste
Jean Faucher .....	Belgance
André d'Hostel .....	Planteloup
Benoit Marleau .....	Lapige

---

*Nous regrettons le décès de Monsieur ROMAIN BEDARD,  
un des administrateurs de notre théâtre*

---



"For my money... it's 'MY BANK' "

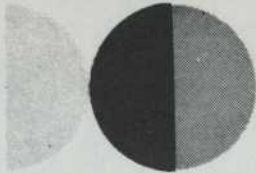
TO 3 MILLION CANADIANS



**BANK OF MONTREAL**

*Canada's First Bank*

WORKING WITH CANADIANS IN EVERY WALK OF LIFE SINCE 1817



Jacques S. Guillon  
and Associates Ltd

industrial design  
graphic design  
space planning/interior design

Mise en scène ..... *Ulric Guttinger*  
Décors ..... *Pierre Delanoe*  
          Construits par *Georges Savard* — Peints par *J. Claude Olivier*  
Costumes ..... *Jeanine Beaubien*  
Eclairages ..... *Guy Geoffrion*  
          Eclairagiste *Marcel Lenoblet* — Régisseur *Fred La Belle*  
Secrétaire ..... *Noelle Chandonnet*  
Production ..... *Jeanine Beaubien*

Remerciements à : *Dori, bottier des Vedettes*  
*Yvette Brillon*  
*Rosetti, Ballet and Theatrical Supplies (formerly Capezio's)*

Patricia Nolin est coiffée par : *Raymond du Salon Deauville*  
Geneviève Salbaing est coiffée par : *Victor du Salon Longchamp*



PERRUQUES — POSTICHES  
TRESSES — TOUPETS

*1ère qualité de cheveux humains*  
*Fabrication Européenne*

*“Un vrai spécialiste”*

**Wig Créations du Canada**

1330 OUEST, RUE SHERBROOKE  
Près de Lamontagne

Tél. 845-1604



SOUND SYSTEM WITH COMPLIMENTS OF  
DUAL of CANADA, 3400 Metropolitan East



Les responsables de la saison artistique '64

Those responsible for the 1964 season

Pierre Delanoë, Utric Guttinger, Jack Crisp, Guy Beauregard,  
Jeanine Beaubien, Fred Doederlein.

**MAGIE**  
parfum de  
**LANCÔME**



ULRIC GUTTINGER — est entré, en 1931, au Conservatoire de Musique et de Déclamation de Paris. A joué, au théâtre du Gymnase, "Le Voleur", "La Route des Indes" et des autres, ensuite avec Théâtre National de l'Odéon, "L'Arlésienne", etc.

Il a dirigé, pendant huit ans, les enregistrements aux studios de Boulogne; il a fait une grande tournée de comédie en Orient avec "Les Mains Sales" de Sartre et "Le Pain Dur" de Claudel.

A Montréal depuis 1960, il a fait la mise en scène, pour la Poudrière de "La Reine et les Insurgés", "Pâques", "La Folle Nuit", "Occupe-Toi d'Amélie" et "Les Parents Terribles" de Jean Cocteau.



*"You never had to worry  
about retirement"*

Not *this* happy couple! Many years ago, Bob invested in a Sun Life 'retirement income' policy and, now that he is 65, he will be receiving from Sun Life a \$400 cheque every month. And should Bob die, his wife would receive two-thirds of this amount each month as long as she lived.

Chances are you too may look forward to many happy retirement years. Follow Bob's example. Call your local Sun Life representative today.



**Sun Life of Canada**  
SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA  
A MUTUAL COMPANY